

Mardi 1<sup>er</sup> novembre 2016



**PRIÈRE**

**DIX HEURES**

## **ORDRE DU JOUR**

### **AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

#### **DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC**

M. SMOOK

(N° 205) — *Loi sur le Jour du patrimoine ukrainien/The Ukrainian Heritage Day Act*

M. MALOWAY

(N° 210) — *Loi modifiant la Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine/The Court of Queen's Bench Small Claims Practices Amendment Act*

M. CURRY

(N° 213) — *Loi modifiant la Loi sur la fonction publique (embauche préférentielle des réservistes ayant été en activité de service)/The Civil Service Amendment Act (Employment Preference for Reservists with Active Service)*

M. SWAN

(N° 214) — *Loi modifiant la Loi sur l'obligation alimentaire/The Family Maintenance Amendment Act*

---

#### **DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC**

Motion de M. FLETCHER

(N° 203) — *Loi modifiant la Loi sur la profession d'avocat (nomination de conseillers de la Reine)/The Legal Profession Amendment Act (Queen's Counsel Appointments)*  
(M. ALLUM — 7 min)

Motion de M. GERRARD

(N° 207) — *Loi modifiant le Code des droits de la personne/The Human Rights Code Amendment Act*  
(ouvert)

Motion de M. EWASKO

(N° 209) — *Loi sur le Mois de la sensibilisation au cancer chez l'enfant/The Childhood Cancer Awareness Month Act*

(M. SARAN — 1 min)

---

## PROPOSITIONS

M. JOHNSON — Appui de la décision du gouvernement de dissoudre la Commission manitobaine d'aménagement de la route située du côté est

11. Attendu :

que le Bureau du vérificateur général a conclu que la Commission manitobaine d'aménagement de la route du côté est avait mal géré plusieurs aspects de ses activités et qu'elle n'avait pas surveillé adéquatement les indemnités de renforcement des capacités ni les contrats respectifs;

que le rapport du vérificateur général a souligné que la Commission n'avait pas bien formé ses propres employés et qu'elle n'avait pas non plus bien formé et conseillé les employés recrutés conformément à la stratégie de participation des Autochtones;

que le rapport du vérificateur général a révélé que la Commission avait manqué de façon importante à ses responsabilités en matière de surveillance de la conformité des ententes sur les avantages pour la collectivité et qu'elle n'avait pas respecté les obligations qu'elles contiennent;

que le rapport du vérificateur général a révélé que la Commission avait commis d'importants manquements dans sa gestion financière relativement à la stratégie de participation des Autochtones, aux indemnités de renforcement des capacités et aux ententes sur les avantages pour la collectivité qu'elle prévoit;

que la dissolution de la Commission serait conforme à l'objectif du gouvernement du Manitoba visant à offrir un meilleur rendement aux Manitobains dans les limites des ressources disponibles;

que l'intégration de la Commission dans le ministère de l'Infrastructure rationaliserait les services et réduirait les coûts administratifs,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba accepte le rapport du vérificateur général condamnant la mauvaise gestion du gouvernement provincial précédent dans ce dossier.

---

## PROPOSITIONS — DÉBAT

1. M. WIEBE — Protection d'un système public de soins de santé solide  
(M. le *ministre* GOERTZEN — 5 min — Il reste 124 minutes.)

3. M. TEITSMA — Reconnaissance de l'importance des connaissances financières  
(M. WIEBE — 7 min — Il reste 125 minutes.)
4. M. LINDSEY — Reconnaissance de la nécessité d'augmenter le salaire minimum  
(M. MICHALESKI — 3 min — Il reste 123 minutes.)
5. M. EWASKO — Reconnaissance des avantages liés à l'engagement du gouvernement provincial à l'égard de l'alphabétisation des adultes  
(M<sup>me</sup> LATHLIN — 7 min — Il reste 123 minutes.)
6. M. KINEW — Droits égaux des Premières Nations  
(M. NESBITT — 8 min — Il reste 129 minutes.)
7. M. WHARTON — Soutien aux pêcheurs manitobains  
(M. SWAN — 1 min — Il reste 121 minutes.)
8. M. ALLUM — Stratégie provinciale de lutte contre les opiacés  
(M. GERRARD — 8 min — Il reste 132 minutes.)
10. M. SARAN — Bien refléter l'histoire des nouveaux arrivants dans les programmes d'études provinciaux  
(M. ISLEIFSON — 5 min — Il reste 138 minutes.)

---

**TREIZE HEURES TRENTE**

## **AFFAIRES COURANTES**

### **DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

M. FLETCHER

(N<sup>o</sup> 200) — *Loi modifiant la Loi sur les circonscriptions électorales/The Electoral Divisions Amendment Act*

M. FLETCHER

(N<sup>o</sup> 201) — *Loi sur les jours fériés (modification de diverses dispositions législatives)/The Statutory Holidays Act (Various Acts Amended)*

M. FLETCHER

(N<sup>o</sup> 202) — *Loi sur la désignation du cimetière Brookside/The Brookside Cemetery Recognition Act*

---

### **RAPPORTS DE COMITÉS**

### **DÉPÔT DE RAPPORTS**

**DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

**DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ**

**QUESTIONS ORALES**

**PÉTITIONS**

M. MALOWAY

M. LINDSEY

**GRIEFS**

**ORDRE DU JOUR (suite)**

**AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

**COMITÉ PLÉNIER**

**COMITÉ DES SUBSIDES**

---

**ÉTAPE DU RAPPORT — AMENDEMENTS**

M. le *ministre* FIELDING

(N° 8) — *Loi sur la protection des enfants (communication de renseignements)/The Protecting Children (Information Sharing) Act*

(amendé — comité)

(amendements [3] — M<sup>me</sup> FONTAINE)

(amendement [1] — M. le *ministre* FIELDING)

---

**APPROBATION ET TROISIÈME LECTURE**

M<sup>me</sup> la *ministre* STEFANSON

(N° 2) — *Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative/The Legislative Assembly Amendment Act*

(amendé — comité)

M<sup>me</sup> la *ministre* STEFANSON

(N° 4) — *Loi modifiant la Loi électorale/The Elections Amendment Act*

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 6) — *Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques/The Financial Administration Amendment Act*

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 10) — *Loi abrogeant la Loi sur l'équilibre budgétaire, la gestion financière et l'obligation de rendre compte aux contribuables et modifications corrélatives/The Balanced Budget, Fiscal Management and Taxpayer Accountability Repeal and Consequential Amendments Act*

---

## **DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT**

Motion de M. le *ministre* PEDERSEN

(N° 16) — *Loi abrogeant la Loi sur la Commission manitobaine d'aménagement de la route située du côté est/The Manitoba East Side Road Authority Repeal Act*  
(M. HELWER — 28 min)

---

## **PROPOSITIONS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT — DÉBAT**

M. le *ministre* CULLEN — Partenariat transpacifique

Attendu :

qu'entre 2012 et 2014, les exportations du Manitoba vers les pays signataires du Partenariat transpacifique se chiffraient en moyenne à plus de 9 milliards de dollars par année;

que le Partenariat transpacifique appuiera la croissance économique et la création d'emplois puisqu'il éliminera les tarifs sur la quasi-totalité des exportations clés du Manitoba tout en permettant l'accès à de nouvelles occasions d'affaires dans la région Asie-Pacifique;

que se soustraire au Partenariat transpacifique éliminerait l'accès à d'importants marchés commerciaux et mettrait en péril des emplois au Manitoba,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba confirme son appui au Partenariat transpacifique et qu'elle demande au gouvernement fédéral de prendre les mesures nécessaires en vue de ratifier l'Accord.

[M. MARCELINO (Tyndall Park) — 13 min]

---

# **FEUILLETON DES AVIS**

## **AVIS DE RÉUNIONS DE COMITÉ**

Le Comité permanent des affaires législatives se réunira le mardi 1<sup>er</sup> novembre 2016, à 18 heures, dans la salle 254 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner tout projet de loi dont il est saisi.

\* \* \*

Le Comité permanent du développement social et économique se réunira aux dates et aux heures suivantes dans la salle 255 du palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner tout projet de loi dont il est saisi :

- le mardi 1<sup>er</sup> novembre 2016 à 18 heures;
  - le jeudi 3 novembre 2016 à 18 heures (au besoin).
-